

## Personalien

### Volker Brühl

Zum 1. Oktober 2013 wird Dr. Volker Brühl die neu geschaffene Position des Geschäftsführers des Center for Financial Studies am House of Finance der Goethe-Universität Frankfurt übernehmen. Er wird gemeinsam mit den akademischen Direktoren des CFS, Michael Haliassos, Jan Pieter Krahn und Uwe Walz, die strategische Weiterentwicklung des Centers vorantreiben. Brühl war zuvor Partner bei McKinsey und verfügt über Erfahrungen als Manager im Bankensektor, unter anderem als Bereichsvorstand der WestLB und als Managing Director bei Dresdner Kleinwort.

### Jörg Heberlein

Jörg Heberlein ist in die Geschäftsführung der Capera Immobilien Service GmbH, Neu-Isenburg, berufen worden. Ab sofort übernimmt er gemeinsam mit Walter Leitner die Führung des bundesweit agierenden Immobilienunternehmens mit Schwerpunkt auf Property Management für Wohn- und Gewerbeeinheiten. Zudem wurden Martin Henke, Doreen Geiler sowie Tim Erdmann Anfang September zu Prokuristen für die Capera ernannt.

### Michael Bütter

Dr. Michael Bütter, Generalbevollmächtigter und General Counsel der Deutschen Annington Immobilien SE, Bochum, verlässt das Unternehmen zum 31. Oktober 2013 und wechselt als Geschäftsführer zur Ferrostaal Gruppe nach Essen, wo er zunächst für die Holdingbereiche Recht, Compliance und M&A verantwortlich sein wird.

### Hans-Joachim Hasse, Arno Berthold Pöker

Arno Berthold Pöker ist mit Wirkung zum 1. August in den Vorstand der Deutschen Immobilien AG, Hamburg, eingetreten. Gemeinsam mit Quentin Sharp, der seit 2008 Vorstandsmitglied

ist, wird er das Unternehmen gleichberechtigt führen. Pöker übernimmt unter anderem die Verantwortungsbereiche Projektentwicklung, Asset Management und PR & Marketing. Ebenfalls zum 1. August hat Hans-Joachim Hasse sein Vorstandsmandat nach 47-jähriger Konzernzugehörigkeit niedergelegt und ist in den Aufsichtsrat gewechselt.

### Klaus Hoffmann

Klaus Hoffmann schied mit Wirkung zum 30. September 2013 aus der Geschäftsführung der Intreal International Real Estate KAG mbH, Hamburg, aus. Die Entscheidung erfolgte nach Unternehmensangaben im besten beiderseitigen Einvernehmen. Die Aufgaben von Klaus Hoffmann wird im Wesentlichen Andreas Ertle übernehmen, der seit dem 1. Juli 2013 als Chief Operating Officer unternehmensübergreifend für die Warburg – Henderson Kapitalanlagegesellschaft für Immobilien mbH und für die Intreal tätig ist.

### Manfred Benkert, Hans-Joachim Tonnellier

Hans-Joachim Tonnellier wird nach der Vertreterversammlung am 8. April 2014 den Vorsitz im Aufsichtsrat der Frankfurter Volksbank eG übernehmen. Zu diesem Zeitpunkt endet das Mandat des bisherigen Aufsichtsratsvorsitzenden Manfred Benkert, der aufgrund des Erreichens der Altersgrenze von 70 Jahren nicht mehr wiedergewählt werden kann. Tonnellier gehörte dem Vorstand der Frankfurter Volksbank seit 1981 an, dessen Vorsitzender er von 1997 bis Mai 2012 war.

### Heiko C. Frantzen

Heiko C. Frantzen ist seit dem 26. August 2013 Geschäftsführer für den Bereich Finanzen bei Vitus Immobilien S.à.r.l., Mönchengladbach. Zuvor war er seit 2010 im Vorstand der Incity Immobilien AG für die Ressorts Finanzen, Organisation und Unternehmenskommunikation zuständig.

## Immobilien & Finanzierung

Der Langfristige Kredit

### Verlag und Redaktion:

Verlag Helmut Richardi GmbH  
Aschaffener Str. 19, 60599 Frankfurt/M.,  
Postfach 111151, 60046 Frankfurt/M.,  
Telefon 069/970833-0, Fax 069/7078400.  
E-Mail: red.immofinanz@kreditwesende.de  
www.kreditwesende.de

**Herausgeber:** Klaus-Friedrich Otto

**Chefredaktion:** Philipp Otto, Frankfurt/M.

**Chef vom Dienst:** Lars Haugwitz, Frankfurt/M.

**Redaktion:** Dr. Berthold Morschhäuser, Swantje Benkelberg, Barbara Hummel, Frankfurt/M.

**Redaktionssekretariat und Layout:** Regina Siebert, Frankfurt/M.

Die mit Namen versehenen Beiträge geben nicht immer die Meinung der Redaktion wieder. Bei unverlangt eingesandten Manuskripten ist anzugeben, ob dieser oder ein ähnlicher Beitrag bereits einer anderen Zeitschrift angeboten worden ist oder war. Beiträge werden nur zur Alleinveröffentlichung angenommen.

Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen einzelnen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlags unzulässig.

Manuskripte: Mit der Annahme eines Manuskripts zur Veröffentlichung erwirbt der Verlag vom Autor das ausschließliche Verlagsrecht sowie das Recht zur Einspeicherung in eine Datenbank und zur weiteren Vervielfältigung zu gewerblichen Zwecken in jedem technisch möglichen Verfahren. Die vollständige Fassung der Redaktionsrichtlinien finden Sie unter [www.kreditwesende.de](http://www.kreditwesende.de).

### Verlags- und Anzeigenleitung:

Uwe Cappel

### Anzeigenverkauf:

Detlev Gistel, Tel. 069/970833-33,  
Hans-Peter Schmitt, Tel. 069/970833-43.

### Anzeigendisposition:

Anne Guckes, Tel. 069/970833-26,  
sämtl. Frankfurt am Main, Aschaffener Str. 19.

Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 46 vom 01.01.2013 gültig.

Erscheinungsweise: am 1. und 15. jeden Monats.

### Bezugsbedingungen:

Abonnementspreise inkl. MwSt. und Versandkosten:  
jährlich € 473,88, 1/2jährlich € 246,20,  
1/4jährlich € 127,20. Ausland: jährlich € 487,08.  
Preis des Einzelheftes € 20,00 (zuzügl. Versandkosten). Studentenabonnements: 50% Ermäßigung (nur auf Grundpreis).

Probeheftanforderungen bitte unter  
Tel.: 069/970833-25.

Bei Nichterscheinen ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt entfallen alle Ansprüche.

Der Bezugszeitraum gilt jeweils für ein Jahr. Er verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, wenn nicht einen Monat vor Ablauf eine schriftliche Abbestellung vorliegt.

Bestellungen aus dem In- und Ausland direkt an den Verlag oder an den Buchhandel.

### Bankverbindungen:

HypoVereinsbank, Frankfurt/M.,  
Kto.-Nr. 4541650 (BLZ 50320191).  
Postbank: Frankfurt/M.,  
Kto.-Nr. 81083-604 (BLZ 50010060).

### Druck:

Druckerei Hassmüller Graphische Betriebe GmbH  
& Co. KG, Königsberger Straße 4,  
60487 Frankfurt/M.

ISSN 1618-7741